

	Kreiselpumpen Kühlmittelpumpenaggregate für Werkzeugmaschinen Nennförderstrom, Maße Deutsche Fassung EN 12157 : 1999	DIN EN 12157
ICS 23.080	Ersatz für DIN 5440 : 1978-08	
Rotodynamic pumps — Coolant pumps units for machine tools — Nominal flow rate, dimensions; German version EN 12157 : 1999		
Pompes rotodynamiques — Groupes motopompes à réfrigérant pour machines-outils — Débit nominal, dimensions; Version allemande EN 12157 : 1999		
Die Europäische Norm EN 12157 : 1999 hat den Status einer Deutschen Norm.		
Beginn der Gültigkeit		
EN 12157 : 1999 wurde am 16. April 1999 angenommen.		
Nationales Vorwort		
Diese Norm beinhaltet die Deutsche Fassung der vom Sub-Komitee 4 „Kreiselpumpen“ des Technischen Komitees CEN/TC 197 „Pumpen“ des Europäischen Komitees für Normung (CEN), unter Mitwirkung des nationalen Arbeitsausschusses AA 1 „Kreiselpumpen“ und dessen Unterausschuß UA 1.4 „Allgemeine Richtlinien“ erarbeiteten EN 12157.		
Die Federführung des europäischen Normvorhabens liegt beim Fachbereich Pumpen des Normenausschusses Maschinenbau (NAM) im DIN.		
Für die im Abschnitt 2 „Normative Verweisungen“ zitierten Internationalen Normen, soweit sie nicht als DIN-ISO- bzw. DIN-IEC-Normen veröffentlicht sind, wird im folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:		
EN 60529 : 1991 siehe DIN VDE 0470-1		
Änderungen		
Gegenüber DIN 5440 : 1978-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:		
a) Die vorliegende Norm stellt die Übernahme von DIN 5440 : 1978-08 dar.		
b) Mitgeltende nationale Normen wurden durch Verweise auf Internationale Normen ersetzt.		
Frühere Ausgaben		
DIN 5440: 1978-08		
Nationaler Anhang NA (informativ)		
Literaturhinweise		
DIN VDE 0470-1		
Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code) (IEC 60529 (1991), 2. Ausgabe); Deutsche Fassung EN 60529 : 1991		
Fortsetzung 6 Seiten EN		
Normenausschuß Maschinenbau (NAM) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.		

– Leerseite –

Deutsche Fassung

Kreiselpumpen
Kühlmittelpumpenaggregate für Werkzeugmaschinen
Nennförderstrom, Maße

Rotodynamic pumps — Coolant pumps units for machine tools — Nominal flow rate, dimensions

Pompes rotodynamiques — Groupes motopompes à réfrigérant pour machines-outils — Débit nominal, dimensions

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 16. April 1999 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel